



Materiál na rokovanie
5. zasadnutia
Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda
v VII. volebnom období
*Dunaszerdahely Város Képviselő Testületének
5. ülésének beterjesztett anyaga
a VII. választási időszakban*

Materiál č.: /5/2015

Návrh o výške poskytnutej dotácie z rozpočtu mesta v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 1/2015 zo dňa 10. februára o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda.

Javaslat Dunaszerdahely Városának 2015/1 számú 2015. február 10-i általános érvényű rendelete értelmében a Dunaszerdahely város területén működő jogi és természetes személyeknek - vállalkozóknak városi költségvetésből nyújtandó pénzügyi támogatásról.

Predkladá : JUDr. Zoltán Hájos, primátor mesta
Beterjeszti:

Preveril: Ing. Júlia Bubniaková, prednostka MsÚ
Ellenőrizte:

Vypracoval: Mgr. Timea Molnár, vedúca odboru školstva, soc.vecí, športu a kultúry
Kidolgozta:

Návrh na uznesenie: Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní predmetu návrhu
Határozati javaslat:

A/ s c h v a ľ u j e návrh o výške poskytnutej dotácie nad 1.000,- Eur z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom v zmysle VZN č. 1/2015 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda z rozpočtu mesta v predloženom rozsahu (príloha č.1).

berie na vedomie návrh výšky poskytnutej dotácie z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom v zmysle VZN č. 1/2015 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda z rozpočtu mesta v predloženom rozsahu (príloha č.2.).

berie na vedomie výšku poskytnutej dotácie bez zverejnenia výzvy z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom v zmysle VZN č. 1/2015 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám–podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda z rozpočtu mesta v predložennom rozsahu (príloha č.3).

Apríl 2015
2015. április

Dôvodová správa

V súlade s VZN mesta Dunajská Streda č. 1/2015 zo dňa 10. februára 2015 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda:

- o poskytnutí dotácie v rámci výzvy rozhoduje:
 - a) komisia do výšky 1000 eur vrátane,
 - b) Mestské zastupiteľstvo nad 1000 eur,
- o poskytnutí dotácie bez zverejnenia výzvy rozhoduje primátor.

Komisia pre zdravotníctvo a sociálnu oblasť Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda dňa 25.03.2015 prerokovala podané žiadosti o dotáciu v rámci programu „*Podpora všeobecne prospešných služieb a aktivít v roku 2015*“ .

Komisia pre kultúru a medzinárodné vzťahy Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda dňa 30.03.2015 prerokovala podané žiadosti o dotáciu v rámci programu „*Podpora všeobecne prospešných služieb a aktivít v roku 2015*“ .

Komisia pre školstvo a mládež Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda dňa 31.03.2015 prerokovala žiadosti o dotáciu v rámci programu „*Podpora všeobecne prospešných služieb a aktivít v roku 2015*“ .

Komisia pre telesnú kultúru a šport Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda dňa 1.04.2015 prerokovala žiadosti o dotáciu v rámci programu „*Podpora všeobecne prospešných služieb a aktivít v roku 2015*“ .

V **prílohe č. 1** sú uvedení žiadatelia, ktorým príslušná komisia navrhuje poskytnúť dotáciu **nad 1.000,- Eur.**

V **prílohe č. 2** sú uvedení žiadatelia, ktorým príslušná komisia navrhuje poskytnúť dotáciu **do 1.000,- Eur.**

V **prílohe č. 3** sú uvedení žiadatelia, ktorým príslušná komisia navrhuje poskytnúť dotáciu **bez zverejnenia výzvy.**

Mestská rada odporúča schváliť materiál.

**Predkladané žiadosti o dotáciu v rámci programu
„Podpora všeobecne prospešných služieb a aktivít v roku 2015“
nad 1.000,- eur**

Oblasť - Šport

P.č.	Žiadateľ	Názov projektu	Schválená dotácia v Eurách
1.	Csallóközi Marathon Club ŽO	Behaj s nami - Silvestrovský beh	1. 300,00 €
2.	CVČ DS	Rozvoj pohybových a športových aktivít	15. 000,00 €
3.	Seishin Karate Klub DS	Mozgással a fiatalokért és az egészségért	3. 000,00 €
4.	SPORTFANATIC	Podpora športových aktivít otužilcov - PENGUINS	1. 300,00 €
5.	Súkromné CVČ	Podpora zdravého využívania voľného času formou krúžkových činností a organizovanie športových turnajov a súťaží	2. 200,00 €
6.	Športový klub DAC DS	Propagácia a rozvoj mládežníckej hádzanej	3. 000,00 €
7.	ŠK Strongman Club DS	Szlovákia legerősebb embere	1. 200,00 €
Spolu:			27. 000,00 €

Oblasť kultúra

P.č.	Žiadateľ	Názov projektu	Schválená dotácia v Eurách
1.	Ágacska OZ	A Dunaág Néptáncműhely legfontosabb rendezvényeinek megvalósítása	2.800,00 €
2.	Aranykert Bábszínház OZ	Az Aranykert Bábszínház 2015-ös évi működéséhez szükséges anyagi támogatás.	1.400,00 €
3.	CVČ DS	Pravidelná záujmová činnosť, organizovanie predmetových olympiáda výtv.súťaží	15.000,00 €
4.	FOKUS OZ	A 45 éves Fókusz Színpad három színjátész csoportja felkészülési munkájának segítsége és a színpadi játékok bemutatási lehetőségeinek támogatása hazai fesztiválokon és nemzetközi színjátész találkozók	3.500,00 €
5.	Miechy OZ	Kultúra bez bariér 2015	1.200,00 €
6.	Pre naše mesto OZ	Umelecký festival Čarovná záhrada	2.800,00 €
7.	ŽO ...kultúrne OZ	Interaktív táncszínház – Tánc történeti tanóra az Ai és a KI számára – Csallóközi Táncegyüttes	2.800,00 €
Spolu:			29. 500,00 €

**Predkladané žiadosti o dotáciu v rámci programu
„Podpora všeobecne prospešných služieb a aktivít v roku 2015“
do 1.000,- Eur**

Oblasť - Šport

P.č.	Žiadateľ	Názov projektu	Schválená dotácia v Eurách
8.	BARA pohostinstvo	Medzinárodný futbalový turnaj „starých pánov „Csicsó Kupa“ – 9.ročník	300,00 €
9.	Florbalový klub Rumba DS	Florbal 2015	700,00 €
10.	Ján Sandal	VIII. Silvestrovského halový turnaj pre mládež a deti	150,00 €
11.	Karate klub IPPON DS	Rozvoj pohybových schopností a šírenie karate medzi detí nižších vekových kategórií	500,00 €
12.	Klub rekreačnej telesnej výchovy a športu DS	Športové aktivity pre deti MŠ a ZŠ v DS	200,00 €
13.	Klub turistov RODINA DS	Žitnoostrovský pochod – 25. ročník	350,00 €
14.	Letecko-modelársky klub DS, n.o.	Moderná výchova a nové technológie rádiom riadených RC modelov, športové dni a podujatia: Pohoda Air Show, Guláš Air Show. Medz. Suťažakrobatických modelov F3A, Majstrovstvá Slovenska v lodných modelov 2015.	600,00 €
15.	Maloblahovský tenisový klub DS	Športová príprava a tenisový tréning detí a mládeže	800,00 €
16.	Olympijský klub ŽO	Gyere velünk, csináld velünk, csináld jobban!	1. 000,00 €
17.	Rodičia škole a deťom OZ	III. Futsalový turnaj Vámbéryho – 2015 III. Vámbéry Futsal torna 2015	300,00 €
18.	Stredisko stolného tenisu Euomilk DS	Reprezentácia mesta v stolnotenisovej extralige	300,00 €
19.	Stolnotenisový klub PP DS	Skvalitnenie úrovne pravidelnej športovej aktivity	300,00 €
20.	Šachový klub DS	Účasť na Európskom pohári klubov družstiev v šachu	600,00 €
21.	ŠG DAC DS OZ	Podpora zdravej životosprávy mládeže formou športových aktivít vo veku od 6 do 15 rokov prostredníctvom hádzanej ako kolektívneho športu.	1. 000,00 €
22.	TJ SLÁVIA DS	Basketbalom pre DS	500,00 €
23.	Základná škola Zoltána Kodályja s VJM	FLOORBALL verseny 2015	400,00 €
			Spolu: 8. 000,00 €

Oblasť školstvo

P.č.	Žiadateľ	Názov projektu	Schválená dotácia v Eurách
1.	BONS Promotion, s.r.o.	1 Hagymányórzó nyári csodafarm tábor	200,00 €
2.	CVČ DS	Na zabezpečenie výchovy a vzdelania v centre	200,00 €
3.	ELEXOHN – Alexander Elek	Vydanie rozprávkovej knihy: „Sedem lupňov ŽO rozprávkového kvetu”	200,00 €
4.	FEMIT	Egészségesen élni	200,00 €
5.	Kálvin OZ	Nevelői jellegű ifjúsági és gyermek találkozó sorozat DS	200,00 €
6.	Nadácia KATEDRA	Súťaž Katedry	200,00 €
7.	Po slovensky hravo – Szlovákul játékosan OZ	Egy S.O.S. ablak létrehozása a www.szlovakuljatekosan.sk honlapon és további konverzációs témák elkészítése a DumaEstekre	200,00 €
8.	Rímskokatolícka cirkev, farnosť DS	Letný tábor pre kresťanské deti	200,00 €
9.	ZŠ Á. Vámbéryho s VJM	TUDOK 2015 - 2016	200,00 €
10.	Zv. Skautov – 10. skautský zbor sv. Juraja	Činnosť 10. Skautského zboru Sv. Juraja v roku 2015	200,00 €
			Spolu: 2. 000,00 €

Oblasť sociálna a zdravotníctvo

P.č.	Názov žiadateľa	Názov projektu	Schválená dotácia v Eurách
1.	AXIST – DENT, s.r.o.	Žiarivý úsmev našich detí 2. ročník Gyermekünk sugárzó mosolya	300,00 €
2.	Slovenský Červený kríž DS	Bezpríspevkové darcovstvo krvi	400,00 €
3.	Stredná zdravotnícka škola DS	Život životu	300,00 €
4.	Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom s DS	Rozvíjanie komunikačných schopností osobám žijúcich s autizmom	900,00 €
5.	Združenie na pomoc ľuďom mentálnym postihnutým v DS	Výlet do Arboréta	700,00 €
6.	ZO Slovenského zväzu telesne postihnutých č. 47. DS	Sociálna rehabilitácia telesne postihnutých a vozičkárov	400,00 €
			Spolu: 3. 000,00 €

Oblasť kultúra

P.č.	Žiadateľ	Názov projektu	Schválená dotácia v Eurách
1.	Ars Dansandi OZ	DS város képviselője Görögországban, a Paralia-i Nemzetközi Folklórversenyen	900,00 €
2.	Bíró Márton OZ	Fénnyel írt város. Dunaszerdahely fotókrónikája	800,00 €
3.	Club Media s.r.o.	Umelecký festival: „Vészfék fesztivál 2015“	800,00 €
4.	Csemadok ZO Á.Vámberyho	Celoročná kultúrna činnosť ZO - 2015	500,00 €
5.	DS Rómskych muzikantov - OZ	XII. Bihariho slávnosti	700,00 €
6.	DURVACREW	Mediawave 2015 Dunaszerdahely	800,00 €
7.	Gradus Montana OZ	Divd. tvorba pre deti a ml., jej prezentácia a rozvíjanie tvorivých schopností detí a ml. vo voľnom čase. Podpora nového predstáv., nácvik novej insc. ml.súboru Novus Ortus.	900,00 €
8.	Jazz Klub DS	Podpora kultúrnych podujatí v rámci jazzového klubu	800,00 €
9.	Kondé Miklós OZ	X. Bábkový festival: „Pestrý motýľ“	800,00 €
10.	Kovács Ilona	Vianočný koncert speváckeho zboru sv. Juraja	500,00 €
11.	Krpčiarik, folklórny súbor	Nákup krojov, materiálu na kroje a podpora činnosti detského a mládežníckeho súboru Krpčiarik	300,00 €
12.	Maďarský osvetový inš. Na Slovensku	Digitalizácia zvukových, filmových nahrávok, publikácií a rôznych materiálov s výstupom organizovaní vedomostných súťaží a kvízov	300,00 €
13.	MsKS DS	Dunajskostredské leto 2015	900,00 €
14.	MOSTAV, s.r.o.	„Intro - impro	400,00 €
15.	Na'Conxypan OZ	Hudobný festival a séria hudobných, tvorivých dielní „Are you free?“	900,00 €
16.	NFG	Stage dive	500,00 €
17.	Pázmaneum OZ	A nemzeti identitás, hagyományápolás, lokálpatriocizmust erősítő programok a városban	700,00 €
18.	Rajkovics Peter	Dunaszerdahely pacsirtái	200,00 €
19.	Reformovaná kresťanská cirkev	Közösségteremtés, közösségtudat formálása keresztény kultúra és értékrend szerint	400,00 €
20.	Sikabony OZ	Rozvoj komun. vzťahov, zvyšovanie kvality kultúrneho a spoloč. života členov združ. so zameraním na zdravý životný štýl dospelých, detí a ml., utužovanie vzťahov v rodinách a udržiavanie tradícií.	900,00 €
21.	Új Út - Dunaszerdahely	Város történeti websorozat	200,00 €
22.	Tiszta Forrás – Čistý prameň OZ	A Tiszta Forrás éneklőcsoport éves tevékenysége	800,00 €
23.	Vámbery OZ	Dni Vámberyho a XIII. Medzinárodná konferencia Vámberyho	500,00 €
24.	Vox Camerata OZ	Vox Camerata kamarakórus	500,00 €
25.	Zlatý rez OZ	Aranymetszés jubileumi koncertje	300,00 €
26.	Žitnoostrovská knižnica	Kultúrno-spoločenské aktivity na popularizáciu čítania	200,00 €
			Spolu 15. 500,00 €

Bez zverejnenia výzvy

P.č.	Žiadateľ	Názov projektu	Schválená dotácia v Eurách
1.	BONS PROMOTION s.r.o	Vianočného trhu počas adventného obdobia v roku 2015	4.000,00 €
2.	Maďarský osvetový inštitút na Slovensku	XL. Podunajská jar	3.000,00 €
3.	Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o.	Športovec roka 2015	2.000,00 €
4.	Nadácia GSMU 94	A KMG egész éves működésének támogatása	4.000,00 €
5.	Nadácia Konzervatória – Tibor Rác	25. Medzinárodný akordeónový festival DS 2015	3.000,00 €
6.	Oblasťná organizácia cestovného ruchu Žitný ostrov – Csallóköz	Dni sv. Štefana	2.000,00 €
7.	Rivalda Színház	Dunaszerdahely város emlék- és jeles napjainak részvétel	2.000,00 €
8.	Spoločne pre zajtrajšok - Összefogással a holnapért PT	VI. Dunajskostredská hudba na nádvorí	2.000,00 €
9.	SST Euromilk DS	Reprezentácia mesta v stolnotenisovej extralige	3.500,00 €
10.	Šachový klub DS	Účasť v šachovej extraligy družstiev	4.500,00 €
11.	TALENT Športový klub DS	Výchova a starostlivosť o talentované hádzanárky v meste DS	6.000,00 €
12.	Talentum	XXIV. Dunajskostredské hudobné dni	3.500,00 €
13.	Vámbéryho OZ	Medzinárodná konferencia	2.500,00 €
14.	Základná škola Gy. Szabó s VJM	40. výročia existencie školy v budove na Školskej ulici	1.000,00 €
15.	Základná umelecká škola	55. výročie založenia ZUŠ	1.000,00 €
16.	Zápasnícky klub OZ	Rozvoj olympijského športu zápasenia v meste DS	6.000,00 €
17.	Združenie priateľov ŽO	Dni sv. Juraja	6.300,00 €
18.	Žitnoostrovské osvetové stredisko	XVI. ŽO pastelky 2015	1.200,00 €
			Spolu: 57. 500,00 €